

# DOMETIC

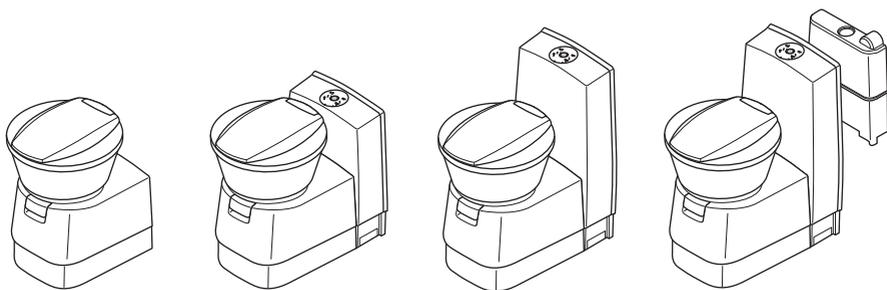
# SANITATION

# TOILETS



# Shop4Tour

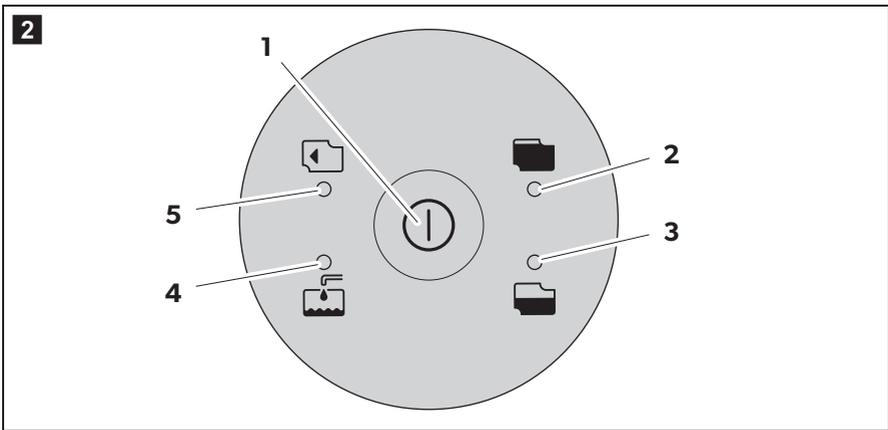
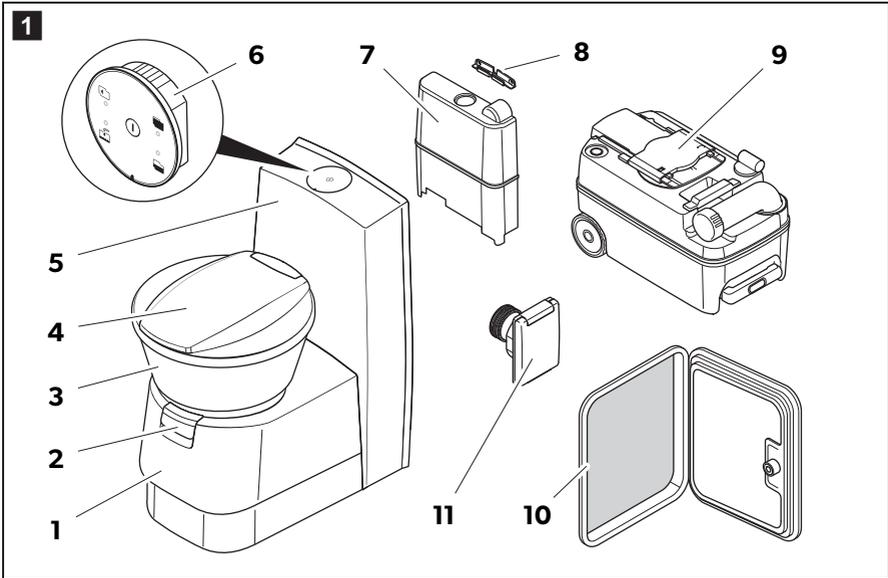
Все для туризма и немного больше  
Ссылка на товар

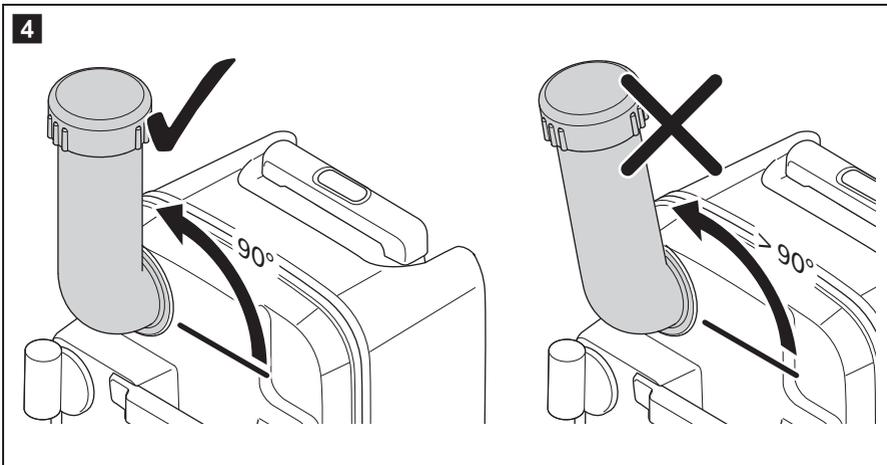
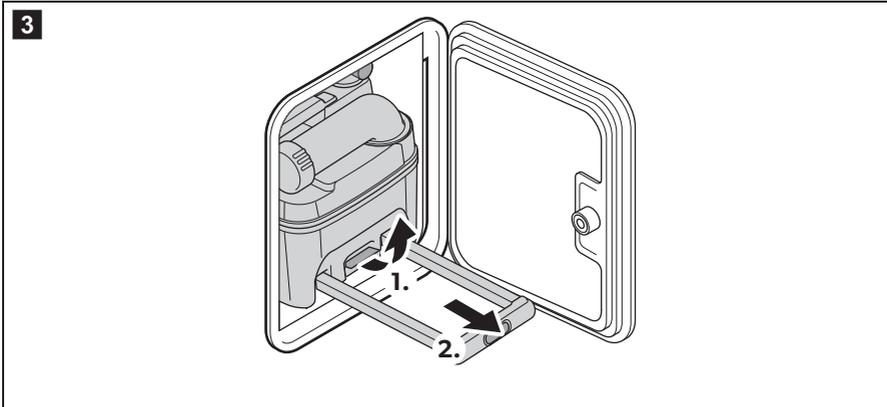


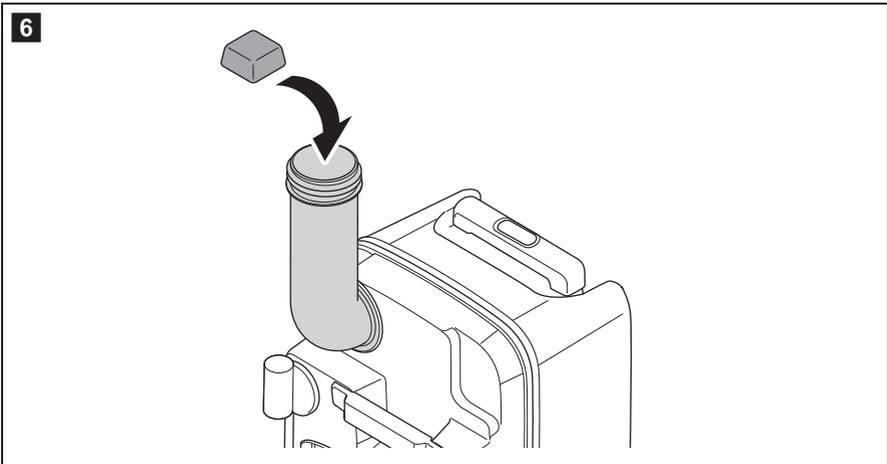
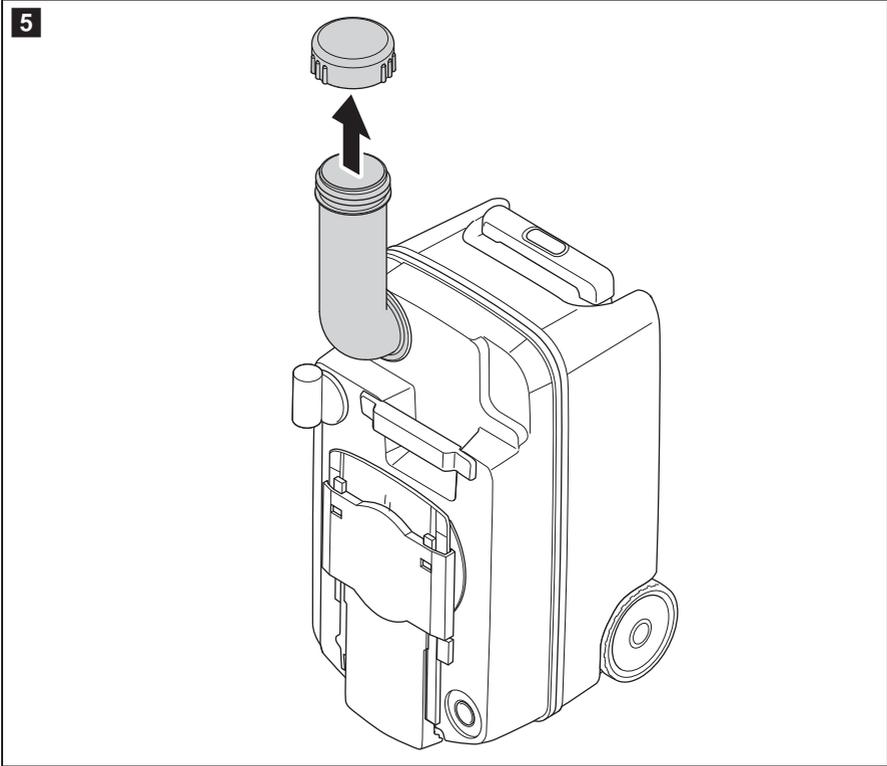
CT 4050/4110, CTLP 4050/4110, CTS 4050/4110, CTW 4050/4110

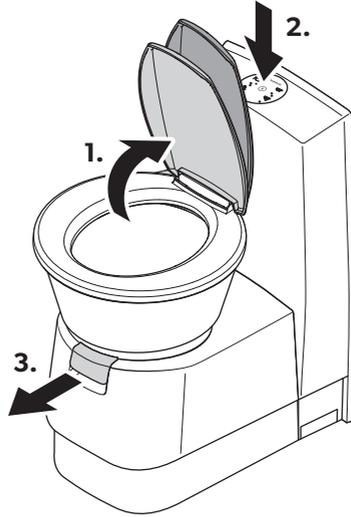
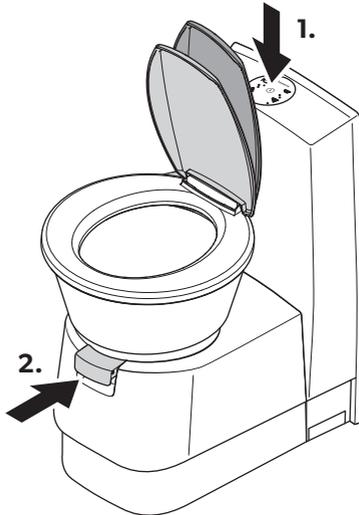
<b>EN</b>	<b>Cassette toilet</b> Operating manual .....	16	<b>FI</b>	<b>Kasettikäymälä</b> Käyttöohje .....	188
<b>DE</b>	<b>Kassettoilette</b> Bedienungsanleitung .....	16	<b>RU</b>	<b>Кассетный туалет</b> Инструкция по эксплуатации .....	204
<b>FR</b>	<b>Toilettes à cassette</b> Notice d'utilisation .....	51	<b>PL</b>	<b>Toaleta kasetowa</b> Instrukcja obsługi .....	222
<b>ES</b>	<b>Inodoro de cassette</b> Instrucciones de uso .....	69	<b>SK</b>	<b>Kazetová toaleta</b> Návod na obsluhu .....	241
<b>PT</b>	<b>Sanitário de cassetete</b> Manual de instruções .....	87	<b>CS</b>	<b>Kazetová toaleta</b> Návod k obsluze .....	257
<b>IT</b>	<b>Toilette a cassetta</b> Istruzioni per l'uso .....	105	<b>HU</b>	<b>Kazettás vécé</b> Használati utasítás .....	273
<b>NL</b>	<b>Cassettetoilet</b> Gebruiksaanwijzing .....	122	<b>SL</b>	<b>Kasetno stranišče</b> Navodilo za uporabo .....	290
<b>DA</b>	<b>Kassettetoilet</b> Betjeningsvejledning .....	139	<b>EL</b>	<b>Τουαλέτα κασετίνας</b> Οδηγίες χειρισμού .....	306
<b>SV</b>	<b>Kassettoilet</b> Bruksanvisning .....	156			
<b>NO</b>	<b>Kassettoilet</b> Bruksanvisning .....	172			

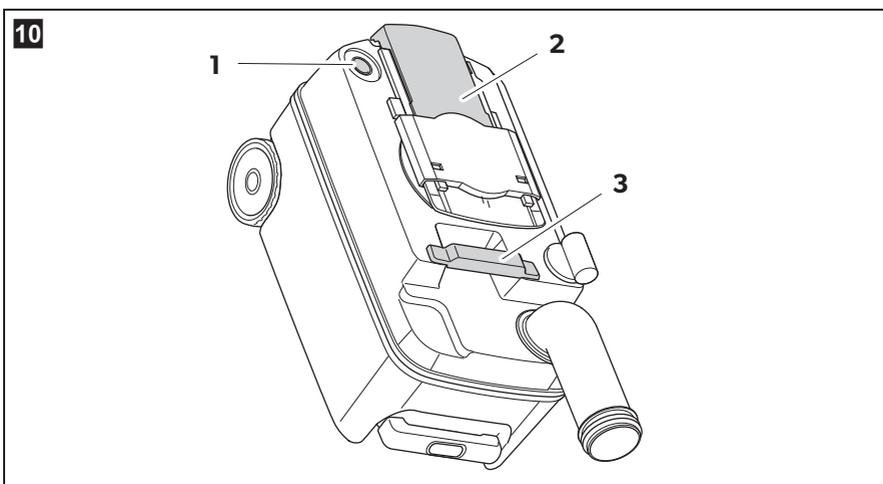
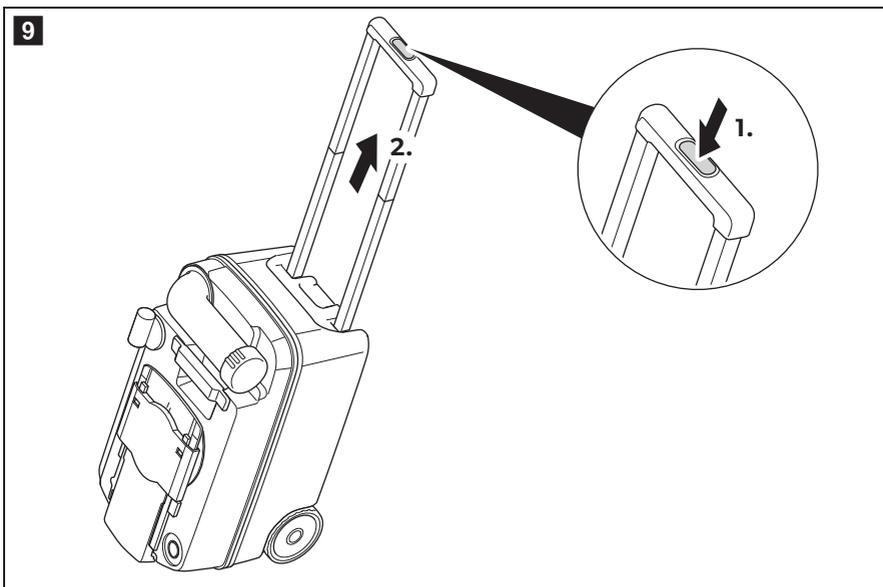




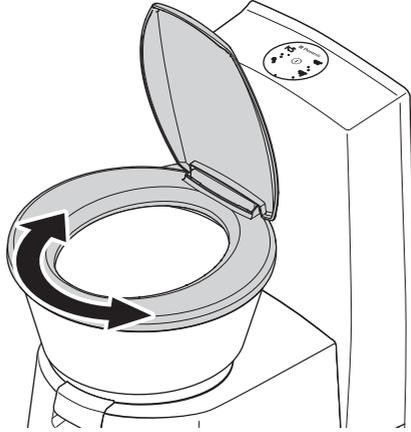




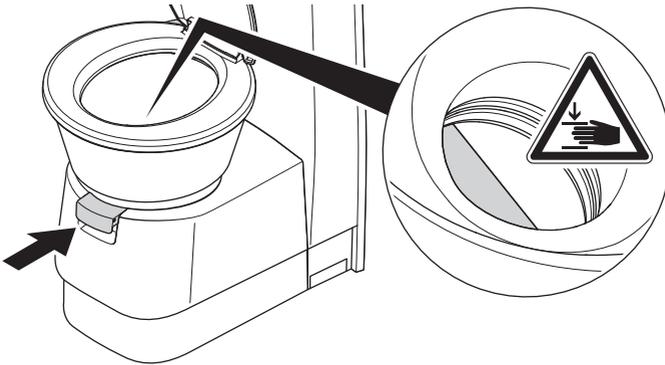
**7****8**



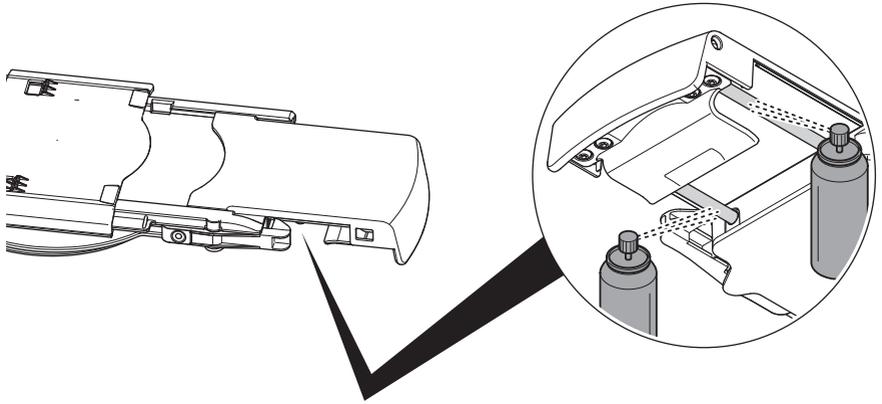
11



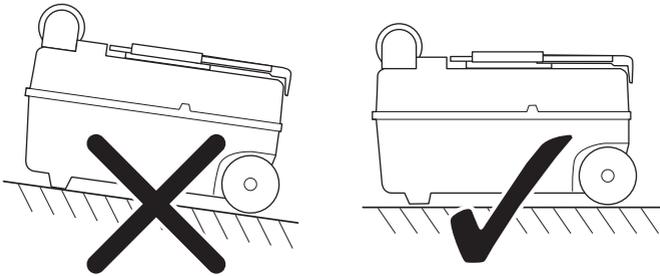
12



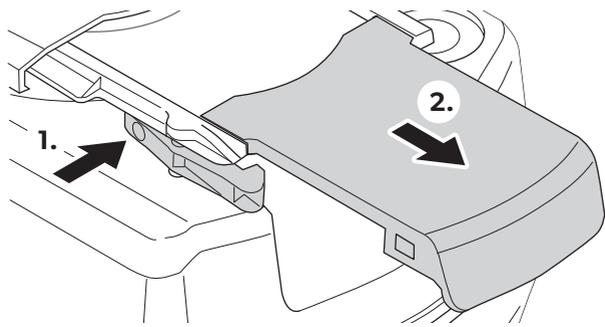
13



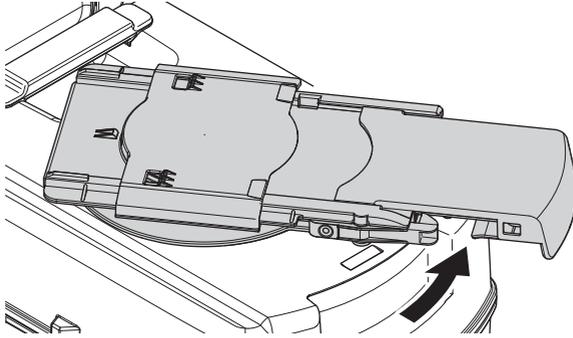
14



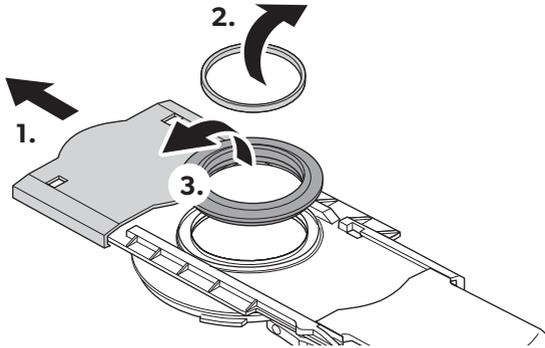
15



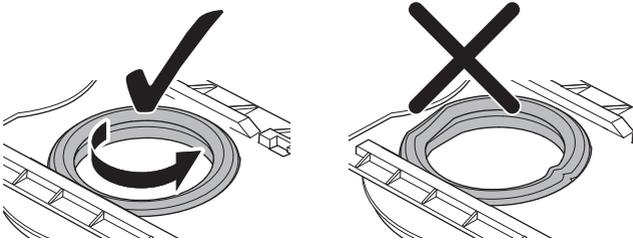
16



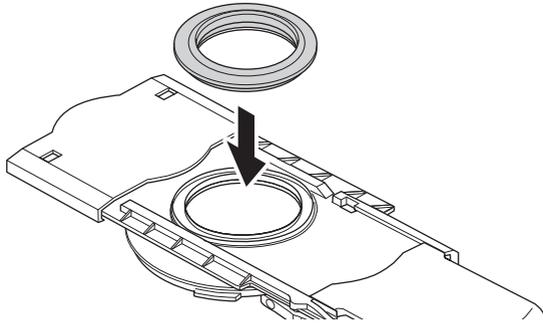
17



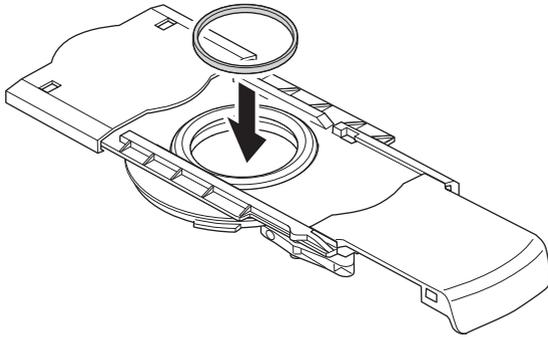
18



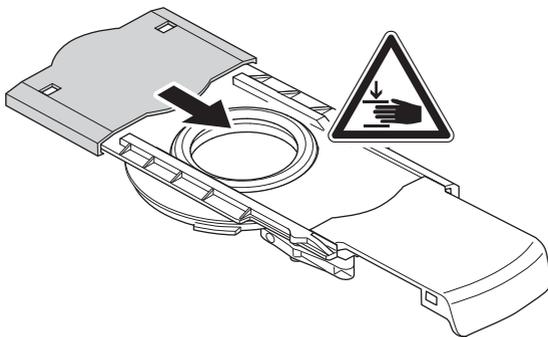
19



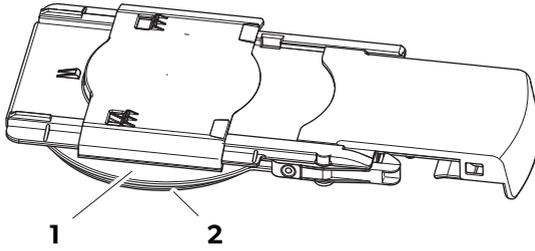
20



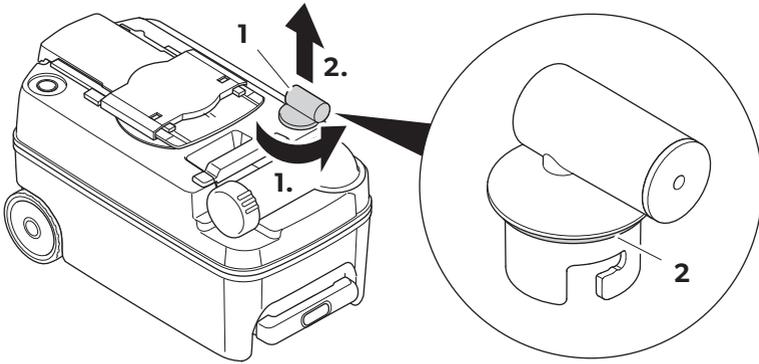
21

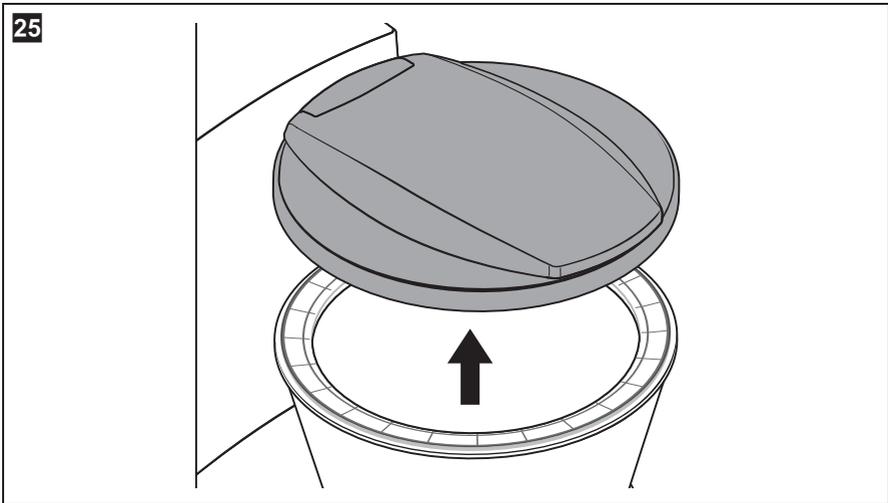
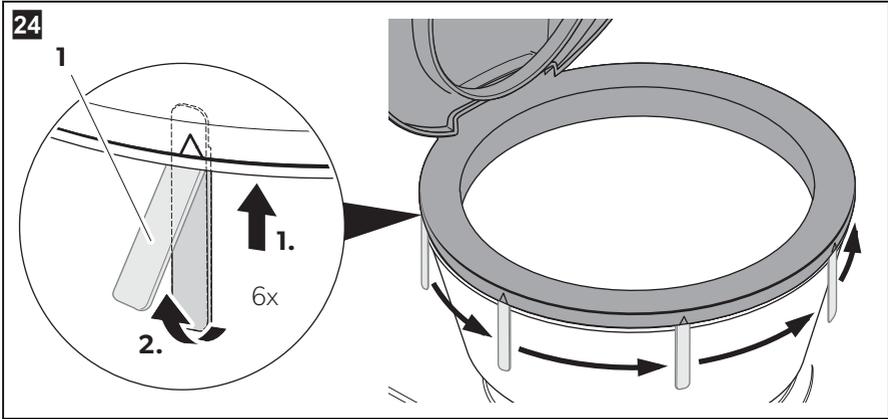


22

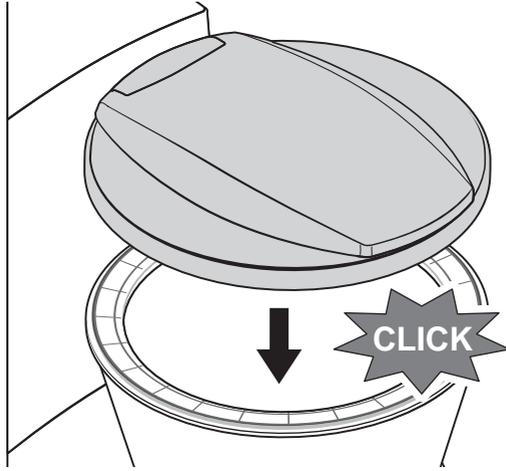


23

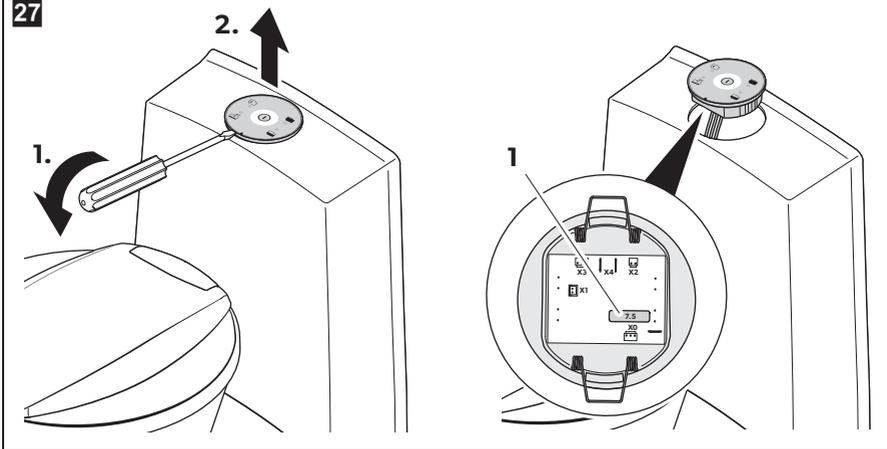


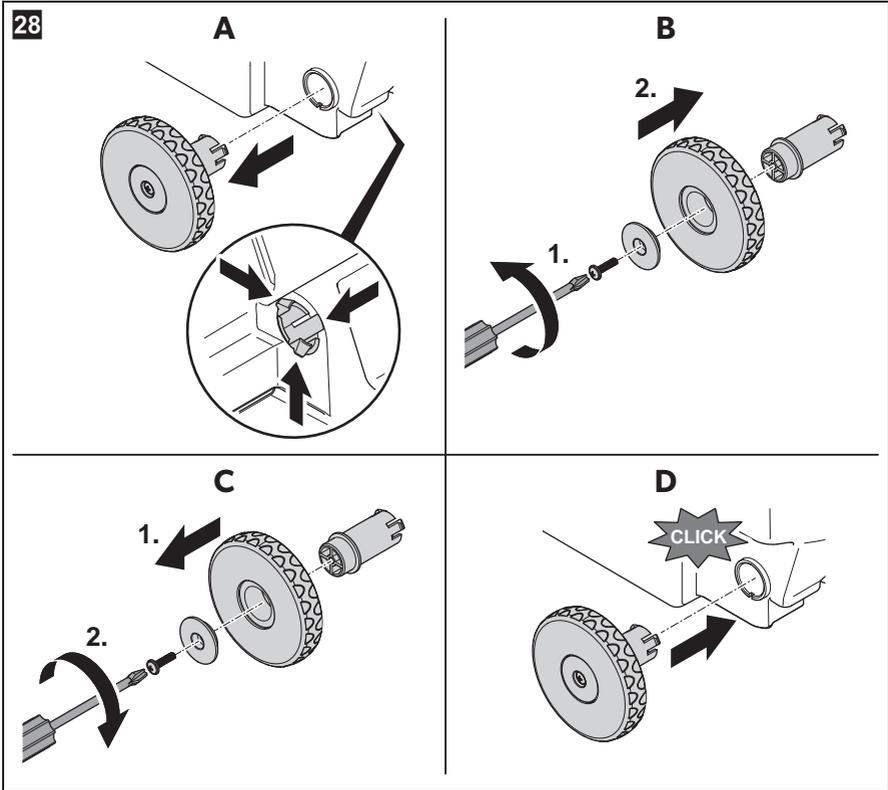


26



27





**Прочтите данную инструкцию перед вводом в эксплуатацию и сохраните ее. В случае передачи продукта передайте инструкцию следующему пользователю.**

## Оглавление

<b>1</b>	<b>Пояснение к символам</b> .....	205
<b>2</b>	<b>Указания по технике безопасности</b> .....	205
2.1	Основные указания по технике безопасности .....	206
2.2	Использование сантехнических средств .....	206
<b>3</b>	<b>Принадлежности</b> .....	207
<b>4</b>	<b>Использование по назначению</b> .....	207
<b>5</b>	<b>Техническое описание</b> .....	207
5.1	Описание частей .....	208
5.2	Элементы управления и индикации .....	208
<b>6</b>	<b>Использование туалета</b> .....	209
6.1	Сантехнические средства .....	209
6.2	Подготовка кассетного бака .....	210
6.3	Заполнение встроенного бака свежей водой .....	211
6.4	Использование туалета .....	211
6.5	Опорожнение кассетного бака .....	212
6.6	Регулировка сидения .....	213
6.7	Эксплуатация зимой .....	213
6.8	Вывод из эксплуатации .....	213
<b>7</b>	<b>Очистка и уход</b> .....	214
7.1	Смазывание задвижки .....	215
7.2	Извлечение задвижки из кассеты .....	215
7.3	Смазывание уплотнения кассеты .....	215
7.4	Очистка байонетного замка и смазка уплотнения .....	216
7.5	Смазывание уплотнительного кольца в вентиляции кассеты .....	216
<b>8</b>	<b>Техническое обслуживание</b> .....	216
8.1	Запасные части .....	216
8.2	Снятие и замена крышки и сидения унитаза .....	217
8.3	Замена уплотнения кассеты .....	217
8.4	Замена байонетного замка .....	218

8.5	Замена предохранителя на панели управления . . . . .	218
8.6	Замена колесиков на кассетном баке . . . . .	218
<b>9</b>	<b>Устранение неисправностей</b> . . . . .	219
<b>10</b>	<b>Гарантия</b> . . . . .	220
<b>11</b>	<b>Утилизация</b> . . . . .	220
<b>12</b>	<b>Технические характеристики</b> . . . . .	221

## 1 Пояснение к символам



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Указания по технике безопасности:** Несоблюдение может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.



### **ОСТОРОЖНО!**

**Указания по технике безопасности:** Несоблюдение может привести к травмам.



### **ВНИМАНИЕ!**

Несоблюдение может привести к повреждениям и нарушить работу продукта.



### **УКАЗАНИЕ**

Дополнительная информация по управлению продуктом.

## 2 Указания по технике безопасности

Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб в следующих случаях:

- Повреждения продукта из-за механических воздействий и перенапряжений
- Изменения в продукте, выполненные без однозначного разрешения изготовителя
- Использование в целях, отличных от указанных в данной инструкции

Заявление о соответствии предоставляется производителем по запросу (контактная информация указана на оборотной стороне).

## 2.1 Основные указания по технике безопасности



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Это устройство может использоваться детьми с 8-ми лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или при недостатке необходимого опыта и знаний только под присмотром или после прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства, если они понимают опасности, которые при этом могут возникнуть.
- Запрещается выполнять очистку и пользовательское техническое обслуживание детям без присмотра.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допускать их игры с устройством.



### ВНИМАНИЕ!

- Не трясите кассетный бак.
- При перевозке не вешайте кассетный бак на велосипед или другое транспортное средство.
- Не используйте средства для защиты от замерзания. Возможно повреждение кассетного туалета.
- Конструкция туалета рассчитана на использование лицами весом не более 130 кг.

## 2.2 Использование сантехнических средств



### ОСТОРОЖНО!

- Храните сантехнические средства в месте, недоступном для детей.



### ВНИМАНИЕ!

- Используйте средства для чистки и обслуживания туалетов с соблюдением указаний по использованию, приведенных на упаковке.

## 3 Принадлежности

Продается в качестве принадлежности (не входит в комплект поставки):

### Описание

Бак свежей воды

Сервисная дверца

Крышка бака

Информацию о дополнительном сантехническом оборудовании можно найти на веб-сайте Dometic (адрес см. на обратной стороне).

## 4 Использование по назначению

Это изделие предназначено для установки и использования в туристических транспортных средствах, а также в жилых автомобилях и автобусах.

## 5 Техническое описание

Кассетные туалеты Saneo СТх4xxx состоят из двух частей: стационарной, устанавливаемой в транспортном средстве, и съемной. Съемная часть – это кассета, слушающая баком с отходами. Доступ к кассете осуществляется через дверцу.

В зависимости от модели система смыва работает от бака, встроенного в обшивку, или от цистерны с пресной водой автомобиля.

Предлагаются следующие модели туалетов:

- **СТ4050, СТ4110**: автономный туалет, без бака воды, без консоли
- **СТЛР4050, СТЛР4110**: автономный туалет, без бака воды, низкая консоль
- **СТС 4050, СТС4110**: автономный туалет, без бака воды, с консолью
- **СТВ4050, СТВ4110**: автономный туалет, с баком воды, встроенным в консоль

Модель 4050 можно установить в ванную комнату.

## 5.1 Описание частей

Поз. на рис. <b>1</b> , стр. 3	Наименование
1	Обшивка кассетного бака
2	Задвижка опорожнения унитаза
3	Керамический унитаз
4	Крышка и сиденье унитаза, поворотные
5	Консоль
6	Панель управления
7	Бак со свежей водой (опция)
8	Только CTLP, CTS, CTW: Кронштейн
9	Кассетный бак (емкость 19 л)
10	Сервисная дверца (принадлежность)
11	Только CTW: крышка бака (опция — запирающаяся)

## 5.2 Элементы управления и индикации

Поз. на рис. <b>2</b> , стр. 3	Наименование
1	 Кнопка слива
2	 Индикатор «Кассетный бак заполнен»
3	 Индикатор «Кассетный бак заполнен на 3/4»
4	 Индикатор «Низкий уровень в баке свежей воды» (при использовании автомобильного бака, как правило, не используется)
5	 Индикатор «Нет кассетного бака»

## 6 Использование туалета



### УКАЗАНИЕ

- Перед использованием очистите туалет снаружи и изнутри с помощью мягкой ветоши, воды и мягкого чистящего средства (см. также гл. «Очистка и уход» на стр. 214).
- Регулярно чистите и смазывайте уплотнения на туалете (см. гл. «Очистка и уход» на стр. 214).
- Обычная туалетная бумага может привести к засорам. Поэтому рекомендуется использовать специальную, быстрорастворимую бумагу.  
Производитель рекомендует Dometic COMFORT CARE.

### 6.1 Сантехнические средства

Сантехнические средства растворяют фекалии в баке с отходами и препятствуют образованию неприятного запаха.

Изготовитель рекомендует:

- Dometic POWER CARE TABS
- Dometic GREEN CARE TABS

Перед использованием сантехнических средств внимательно прочитайте указания по использованию, приведенные на упаковке.



### УКАЗАНИЕ

Обычная туалетная бумага может привести к засорам. Поэтому рекомендуется использовать специальную, быстрорастворимую бумагу.  
Производитель рекомендует Dometic COMFORT CARE.

Информацию о дополнительном сантехническом оборудовании можно найти на веб-сайте Dometic (адрес см. на обратной стороне).

## 6.2 Подготовка кассетного бака

### Снятие кассетного бака

При этом соблюдайте следующий порядок действий (рис. **3**, стр. 4):

- Откройте сервисную дверцу.
- Надавите на фиксатор вверх, чтобы освободить кассетный бак.
- Вытащите кассетный бак из обшивки. При извлечении кассетного бака нужно приложить усилие.

### Добавление сантехнических средств

- Поставьте кассетный бак вертикально.
- Поверните сливную трубу на 90° вверх (рис. **4**, стр. 4).



#### УКАЗАНИЕ

Старайтесь не поворачивать его больше, чем на 90°, так как может выпасть патрубок (рис. **4**, стр. 4).

- Выкрутите крышку (рис. **5**, стр. 5).
- Добавьте сантехническое средство через сливную крышку в кассетный бак (рис. **6**, стр. 5). Соблюдайте указания производителя сантехнического средства.

### Установка кассетного бака



#### ВНИМАНИЕ!

Кассетный бак должен вставляться в обшивку без усилий. Убедитесь, что баку не мешают посторонние предметы или части оборудования.

- Вдвинуть кассетный бак в обшивку до упора.
- ✓ Если бак установлен правильно, фиксатор закроется автоматически.
- Убедитесь, что бак установлен прочно.
- Закройте и заблокируйте сервисную дверцу.

### 6.3 Заполнение встроенного бака свежей водой

- ▶ Наполните бак свежей водой через наполняющий патрубок с внешней стороны автомобиля. Количество воды зависит от используемого бака (объем встроенного бака в моделях СТW4050 и СТW4110 = 7 литров).

### 6.4 Использование туалета

Сиденье унитаза находится в наклонном положении ок. 70° (рис. **7** 1, стр. 6).



#### УКАЗАНИЕ

Задвижка должна быть закрыта во время движения транспортного средства. На поверхности задвижки не должно быть жидкости.

- ▶ Перед использованием нажмите кнопку слива **1** и слейте в унитаз немного воды (рис. **7** 2, стр. 6).
- ▶ Вытащите задвижку (рис. **7** 3, стр. 6) вперед. Во время использования не закрывайте задвижку.
- ▶ После использования туалета ополосните унитаз, еще раз нажав кнопку слива **1** (рис. **8** 1, стр. 6).
- ▶ Закройте задвижку (рис. **8** 2, стр. 6).

Кассетный бак имеет емкость 19 л. Если включается индикатор , туалетом можно воспользоваться только несколько раз.



#### УКАЗАНИЕ

Заполненный на 3/4 туалет еще можно использовать с открытой задвижкой. В наклонном положении (например, если транспортное средство длительное время находится под наклоном) не допускать заполнения кассеты более чем на 3/4. Возможен излив в результате вытеснения воздухом.

## 6.5 Опорожнение кассетного бака

Опорожните кассетный бак, если включился индикатор .

- ▶ Извлеките кассетный бак (гл. «Снятие кассетного бака» на стр. 210).
- ▶ Нажмите на кнопку в середине ручки и вытащите ручку до упора (рис. , стр. 7).



### ВНИМАНИЕ!

- Не трясите кассетный бак.
- При перевозке не вешайте кассетный бак на велосипед или другое транспортное средство.
- Во время транспортировки не кладите тяжелые предметы на кассетный бак.

Возможно повреждение корпуса и колесиков бака.

- ▶ Бак необходимо сдать в ближайший официальный пункт утилизации.
- ▶ Нажмите на кнопку в середине ручки еще раз и вдавите ручку в кассету.
- ▶ Поставьте кассетный бак вертикально и поверните сливную трубу вверх на 90° (рис. , стр. 4).



### УКАЗАНИЕ

Старайтесь не поворачивать его больше, чем на 90°, так как может выпасть патрубков.

- ▶ Выкрутите крышку (рис. , стр. 5).
- ▶ Удерживайте кассетный бак, взявшись одной рукой за ручку кассетного бака (рис.  3, стр. 7) а другой – за задвижку (рис.  2, стр. 7), чтобы можно было нажать на кнопку выпуска воздуха (рис.  1, стр. 7) во время опорожнения.
- ▶ Прежде чем нажать кнопку выпуска воздуха, убедитесь, что сливная труба повернута вниз.
- ✓ В этом случае опорожнение бака производится равномерно и без брызг.
- ▶ Опорожнив, тщательно ополосните кассетный бак водой.
- ▶ Добавьте в кассетный бак сантехническое средство (гл. «Добавление сантехнических средств» на стр. 210).
- ▶ Очистите колесики кассетного бака от грубых загрязнений, чтобы не поцарапать корпус кассетного бака.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте для очистки кассетного бака очистители высокого давления. Возможно повреждение поплавка индикатора наполнения.

- ▶ Вставьте кассетный бак в обшивку (гл. «Установка кассетного бака» на стр. 210).

## 6.6 Регулировка сидения

Сиденье унитаза можно плавно регулировать (рис. 11, стр. 8).

## 6.7 Эксплуатация зимой

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте средства для защиты от замерзания. Они могут повредить кассетный туалет.

Кассетные туалеты можно использовать и в зимнее время, поместив туалет и кассетный бак в место, где нет низких температур.

Если туалет подвержен воздействию отрицательных температур, опорожните бак свежей воды, кассетный бак и трубы для подачи свежей воды.

Это необходимо, чтобы не допустить повреждения оборудования в результате замерзания жидкости (гл. «Вывод из эксплуатации» на стр. 213).

## 6.8 Вывод из эксплуатации

Прежде чем вывести туалет из эксплуатации, полностью опорожните бак со свежей водой и систему водоснабжения.

- ▶ Тщательно очистите туалет. (гл. «Очистка и уход» на стр. 214).
- ▶ Нажимайте кнопку слива до тех пор, пока в трубах и шлангах не останется воды.
- ▶ Отсоедините туалет от источника питания.
- ▶ Опорожните кассетный бак и тщательно промойте его. Очистите кассету. Дайте кассетному баку высохнуть, для этого не закрывайте сливную трубу.
- ▶ Очистите и смажьте все уплотнения и движущиеся части туалета и кассетного бака (гл. «Очистка и уход» на стр. 214); повторите эту процедуру перед вводом в эксплуатацию.

## 7 Очистка и уход



### **ОСТОРОЖНО!**

Не используйте для чистки туалета средства, содержащие хлор или спирт!



### **ВНИМАНИЕ!**

- Чтобы не допустить повреждения и изменения материалов, не используйте абразивные, агрессивные или содержащие соду чистящие средства.
- Не используйте для очистки полироль.



### **УКАЗАНИЕ**

- Регулярно чистите и смазывайте уплотнения в туалете и в кассетном баке. При интенсивном использовании рекомендуется выполнять эту процедуру чаще или после 3–5 опорожнений кассеты. Используйте для этого смазку или аэрозоль на основе силикона.
- Для регулярной чистки унитаза используйте мягкое бесцветное чистящее средство.

- Регулярно чистите туалет изнутри и снаружи, используя мягкую ветошь, теплую воду и неагрессивное чистящее средство.
- После чистки ополосните поверхности унитаза чистой водой.

Изготовитель рекомендует:

- смазку: OKS® 1110
- Аэрозоль на основе силикона: OKS® 1111

## 7.1 Смазывание задвижки



### **ОСТОРОЖНО!**

Закрывая задвижку в процессе очистки или смазывания, можно защемить руки (рис. **12**, стр. 8).

Чтобы задвижка двигалась легко, необходимо регулярно смазывать ее.

### **Смазывание полозьев задвижки**

- Обработайте полозья задвижки с помощью силиконового аэрозоля (рис. **13**, стр. 9).

## 7.2 Извлечение задвижки из кассеты



### **ОСТОРОЖНО!**

Закрывая задвижку в процессе очистки или смазывания, можно защемить руки.

- Снимите кассетный бак и поставьте его на устойчивую поверхность (рис. **14**, стр. 9).
- Разблокируйте задвижку и вытащите ее. (рис. **15**, стр. 9).
- Поверните задвижку против часовой стрелки и извлеките ее из кассеты (рис. **16**, стр. 10).

Байонетный замок находится в том положении, в котором он был вначале, поэтому после длительного неиспользования ход замка может быть тугим.

## 7.3 Смазывание уплотнения кассеты

- Извлеките задвижку из кассеты (гл. «Извлечение задвижки из кассеты» на стр. 215).
- Чтобы получить доступ к уплотнению, переместите крышку назад (рис. **17**, стр. 10).
- Очистите и смажьте уплотнение.



### **ОСТОРОЖНО! Опасность сдавливания!**

Не хватайтесь за отверстие при закрытии крышки.

- Закройте крышку (рис. **21**, стр. 11).
- Вставьте задвижку.

## 7.4 Очистка байонетного замка и смазка уплотнения

- ▶ Извлеките задвижку из кассеты (гл. «Извлечение задвижки из кассеты» на стр. 215).
- ▶ Очистите байонетный замок задвижки (рис. **22** 1, стр. 12).
- ▶ Равномерно нанесите силиконовую смазку на уплотнение байонета (рис. **22** 2, стр. 12).
- ▶ Вставьте задвижку.

## 7.5 Смазывание уплотнительного кольца в вентиляции кассеты

- ▶ Высвободите переходник (рис. **23** 1, стр. 12) из кассеты.
- ▶ Смажьте уплотнительное кольцо (рис. **23** 2, стр. 12) силиконовой смазкой.

# 8 Техническое обслуживание

В этой главе описываются работы по обслуживанию изделия, которые выполняются пользователем. Работы по уходу и обслуживанию, которые не перечислены в этом разделе, должны выполняться специалистами.

## 8.1 Запасные части

Запасные части можно заказать в региональном сервисном центре.

Дополнительное оснащение можно приобрести в специализированных магазинах. При возникновении вопросов просим обращаться в специализированный магазин или к партнеру по сервисному обслуживанию.

## 8.2 Снятие и замена крышки и сидения унитаза



### УКАЗАНИЕ

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие неправильного или ненадлежащего монтажа.

Необходимый инструмент прилагается к руководству. Для замены крышки и сиденья используйте комплект Dometic Renew Kit для СТ3000/СТ4000 (артикул 9600000458).

- Освободите сиденье унитаза (рис. **24**, стр. 13).
- Снимите сиденье (рис. **25**, стр. 13).
- Установите новое сиденье и надавите на него, чтобы оно защелкнулось (рис. **26**, стр. 14).

## 8.3 Замена уплотнения кассеты

- Извлеките задвижку из кассеты (гл. «Извлечение задвижки из кассеты» на стр. 215).
- Чтобы получить доступ к уплотнению, переместите крышку назад (рис. **17**, стр. 10).
- Снимите опорное кольцо и уплотнение (рис. **17**, стр. 10).



### ВНИМАНИЕ!

Уплотнение должно ровно лежать в отверстии, чтобы обеспечить герметичность кассеты и легкость перемещений задвижки (рис. **18**, стр. 10).

- Вставьте новое уплотнение (рис. **19**, стр. 11).
- Вставьте опорное кольцо (рис. **20**, стр. 11).
- Смажьте все части.



### ОСТОРОЖНО! Опасность сдавливания!

Не хватайтесь за отверстие при закрывании крышки.

- Закройте крышку (рис. **21**, стр. 11).
- Вставьте задвижку.

## 8.4 Замена байонетного замка

- Извлеките задвижку из кассеты (гл. «Извлечение задвижки из кассеты» на стр. 215).
- Снимите уплотнение (рис. **22** 2, стр. 12).
- Очистите байонетный замок.
- Вставьте новое уплотнение.
- Убедитесь, что новое уплотнение лежит ровно.
- Вставьте задвижку.
- Смажьте все части.

## 8.5 Замена предохранителя на панели управления



### ОСТОРОЖНО!

- Перед заменой отключите устройство от источника питания!
- Осторожно вытащите панель управления из отверстия в стене. Опасность получения травмы в результате выброса пружины!

- Поднимите панель управления подходящим инструментом и снимите ее с консоли или стены (рис. **27**, стр. 14).
- Замените предохранитель (предохранитель автомобиля: 7,5 А) в нижней части панели управления (рис. **27** 1, стр. 14).

## 8.6 Замена колесиков на кассетном баке

При необходимости колесики на кассетном баке можно заменить.

- Снимите старые колесики, как изображено на рисунке (рис. **28**, стр. 15).
- Установите новые колесики, как изображено на рисунке (рис. **28**, стр. 15).
- Проверьте ход колесиков.

## 9 Устранение неисправностей

Dometic имеет широкую сеть сервисных центров в Европе. Список официальных сервисных центров приводится на веб-сайте **dometic.com**.

При обращении в сервисный центр вам могут понадобиться данные типовой таблички:

- модель (Model Designation)
- номер изделия (Product Number)
- серийный номер (Serial No.)
- код MLC (MLC)



### УКАЗАНИЕ

Типовая табличка расположена на обшивке кассеты (необходимо извлечь кассету).

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Не работает слив.	<p>Неисправен предохранитель.</p> <p>Не вставлена кассета.</p> <p>Кассета переполнена.</p> <p>Отсутствует электропитание.</p> <p>Неисправна электроника.</p> <p>Неисправен насос.</p> <p>Неисправен электромагнитный клапан.</p> <p>Загрязнен стержень электромагнитного клапана.</p>	<p>Заменить предохранитель (см. гл. «Замена предохранителя на панели управления» на стр. 218).</p> <p>При повторных перебоях проверить электрические разъемы и соединения!</p> <p>Заменить неисправные детали.</p>
Протекает кассетный бак.	Изношено уплотнение.	Заменить уплотнение кассетного бака (см. гл. «Замена уплотнения кассеты» на стр. 217).
Нет индикации наполнения.	Засорился поплавков, или бак засорился туалетной бумагой.	<p>Очистить поплавков.</p> <p><b>Не использовать очиститель высокого давления!</b></p>

## 10 Гарантия

Действителен установленный законом срок гарантии. Если продукт неисправен, обратитесь в торговую организацию или в представительство изготовителя в Вашей стране (адреса см. на оборотной стороне инструкции).

В целях проведения ремонта или гарантийного обслуживания Вы должны также послать следующие документы:

- копию счета с датой покупки,
- причину рекламации или описание неисправности.

## 11 Утилизация

- По возможности, выкидывайте упаковочный материал в мусор, подлежащий вторичной переработке.



Если Вы окончательно выводите продукт из эксплуатации, то получите информацию в ближайшем центре по вторичной переработке или в торговой сети о соответствующих предписаниях по утилизации.

## 12 Технические характеристики

	<b>СТ4000</b>
Напряжение питания:	12 В $\overline{=}$
Потребляемый ток:	макс. 2 А при использовании с внутренним насосом макс. 5 А при использовании с внешним насосом
Макс. вес человека:	130 кг
Рабочая температура:	от 0 °С до +50 °С
Емкость:	19 л (кассетный бак) 7 л (бак со свежей водой, опция)
Знак технического контроля:	  NI ECE R10



### УКАЗАНИЕ

Водоснабжение (при наличии насоса, установленном в транспортном средстве):  
чтобы обеспечить достаточную мощность смыва (не менее 5 л/мин), расход воды на выходном патрубке шланга, ведущего к туалету, должен составлять не менее 7 л/мин.